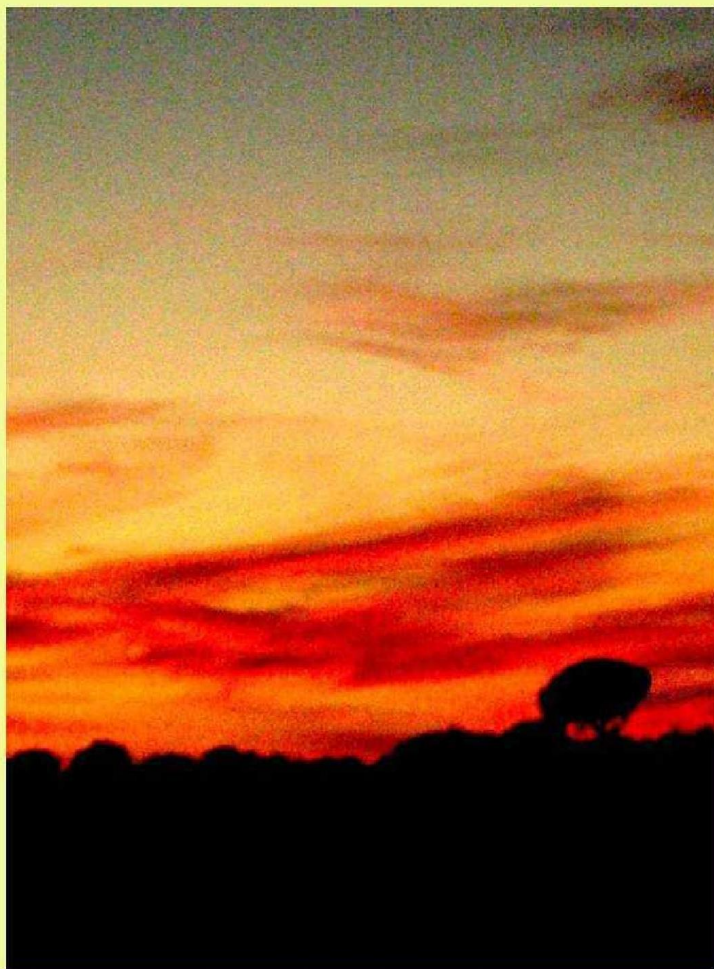


# Para después de la luz



Leopoldo de Trazegnies Granda





*Para después de la luz*



# **PARA DESPUÉS DE LA LUZ**

**(Antología poética)**

**LEOPOLDO DE TRAZEGNIES GRANDA**

## **PARA DESPUÉS DE LA LUZ**

No se permite la reproducción total o parcial de este libro, ni su incorporación a un sistema informático, ni su transmisión en cualquier forma o cualquier medio, sea éste electrónico, mecánico, por fotocopia, por grabación u otros métodos, sin el permiso previo y por escrito del titular del Copyright.

**Primera edición:** Marzo/2011

**ISBN-13: 978-84-614-7603-9**

**Depósito Legal: SE 1811-2011**

© Leopoldo de Trazegnies Granda

Correo: [trazeg@arrakis.es](mailto:trazeg@arrakis.es)

Web: [www.trazegnies.arrakis.es](http://www.trazegnies.arrakis.es)

## **Ilustraciones de cubierta y contracubierta:**

Puesta de sol desde Torrequinto. Alcalá de Guadaíra (Sevilla).

Impreso en España por Bubok.

**EN VENTA EN:** <http://trazeg.bubok.com/>

*Troncos de soledad,  
barrancos de tristeza  
donde rompo a llorar.*

**Miguel Hernández**























Para después de la luz

*Aire en silencio*

*A mi tocayo Trazegnies.*

Vivo atrapado en una jaula  
de pájaros vertiginosos

mi trabajo consiste en esquivar  
el tictac de los relojes

soy como la respiración rubia de los maniqués  
que anhelan abrazarse en los escaparates

y el aire dulzón de los burdeles me llega tarde  
a la hora que a las flores se les evapora el rocío

pero aún conservo un remolino de asombro  
en la oculta ternura de mi cuerpo.

***Nanas para poblar tus insomnios***

*A una niña que creció sin darse cuenta*

Nana de la mariposa

Amor, eres como una mariposa  
de colores pálidos  
sólo visibles en la oscuridad.

Pliega las alas de tus pensamientos  
y despréndete del leve peso de tu cuerpo.

Duerme así, como duermen las luces  
y los pájaros en vuelo,  
con los ojos abiertos en mi noche.

Nana del caracol y la estrella

Por la noche el caracol deja su espiral de  
sueños sobre una hoja verde  
y por la mañana, al recogerlos,  
el rocío los disuelve.

¿Y la estrella?  
La estrella eres tú, vida mía.

Nana del caballo azul

Primordialmente  
el sueño del caballo  
no es más que un galope congelado,  
la Via Láctea  
que deja en el aire su crin blanca.

Pero este caballo azul enamorado,  
una noche sin viento ni recuerdos,  
soñó que se volvía de cristal  
al tocar tu piel en plena madrugada.  
Y hoy se guarece transparente a tu costado.

Nana de la gaviota

Se acercó la gaviota al mar como a un espejo  
y vio que en él cabía el cielo entero  
y se vio a sí misma volando entre las nubes,  
pero notó que algo le faltaba:  
saber de ti, que tú existías.

Nana del perro chino

Más que perro, osito.  
No anda sino vuela,  
no tiene pelo sino nube,  
no abre sus ojos sino estrellas,  
en vez de rabo horóscopo  
y el pecho una bóveda celeste  
donde duermen las niñas  
obsequiosas y bonitas como tú.

Nana de las horas y las campanas (Navidad)

En el mar de tu cuerpo  
se encendió la noche oscura  
y por tus venas caleteaban  
los barquitos de mis sueños.

Los relojes de arena de los puertos  
bajaron a dormir sobre la playa.

Duerme en la Nochebuena, mi amor,  
que en lugar de horas hay estrellas  
y en vez de turrone, campanas.



Para después de la luz

Nana de la niña maga (6/enero)

Fuiste niña, luego mujer y ahora maga,  
tres veces la misma ilusión.

La ilusión es el agua de lluvia  
antes de tocar la tierra,  
es el olor oscuro del alba tras tu ventana,  
es tu sonrisa a punto de saltar  
del iris caramelo de tus ojos.

Duerme como niña mujer maga,  
duerme como maga mujer niña,  
duerme como mujer niña maga,  
bajo la ilusión de esta noche de Reyes.

Para después de la luz

Nana con zeta de tristeza

Una lágrima tuya bastaría  
para empapar el mar,  
para apagar las hogueras de los días,  
para destilar el ópalo nocturno de tu cuerpo.

La tristeza es una gasa azul llena de cuarzo,  
un vidrio roto entre los vientos,  
una estrella mojada por una luz lejana.

Dormirás a la sombra de tus candelitas  
más hondas, al rescoldo de tu piel aterida,  
con el pelo suelto en el universo  
y tu pena sobre la almohada.



## PORTLUMIÈRE

**Trinidad Portlumière** (Martinica, 1956).

Nacida en Fort de France en la Martinica, hija de padre francés y madre peruana, su segundo apellido es González.

Se educó en las Antillas Francesas donde su padre ejercía de funcionario. En Francia obtuvo el doctorado en filología francesa. Reside en París desde hace treinta años dedicada al periodismo radiofónico. Mantiene un programa nocturno de literatura para América Latina. Escribe en lengua francesa.

Los poemas que aquí se presentan han sido traducidos por mí, pero con la supervisión de ella misma, ya que domina perfectamente la lengua de su madre.



Jamás

Jamás había sentido tan crecido el cielo  
tanto mar invisible  
sobre mi cuerpo  
como esa noche  
de espejismos entrelazados  
de luces devoradas  
por los peces de nuestras bocas  
de senos caídos sobre el lecho  
como dos gotas sumergidas  
como dos brazos blancos  
que llegaran a la oscuridad del agua.  
Jamás, amor.

## Sueños

En los sueños  
todas las habitaciones son grandes  
y huelen a hierba húmeda.

El amor  
es una brisa tibia  
que peina el vello de nuestra piel  
como si fuéramos campos.

Quiero

Quiero estar contigo  
pisotear auroras  
azulear tristezas  
romper estrellas contigo  
tragar vientos  
encender noches  
robar candelas  
enfermarme contigo quiero  
pintarraजार la lluvia  
amasar el sol  
escondernos en las sombras  
huir contigo  
acariciar las olas  
comer crepúsculos  
callarme contigo  
estar en ti.











































































Se terminó de digitalizar este libro  
en Noviembre del año 2010  
en Alcalá de Guadaíra (Sevilla)  
y fue impreso y colocado en Internet  
por Bubok de Madrid.

**Autor:** Leopoldo-deTrazegnies-Granda

**Página personal:** <http://trazeg.bubok.com>

**Página del libro:**

<http://www.bubok.com/libros/194111/Para-despues-de-la-luz>



Para después de la luz  
guardé el albor de tus sueños